

ЯКСТЕРЕ ВЯЛЕ

Орган Под'отдела Нацмен Кузнецкого Укома Р. К. П.

ЛИСЕ МЕСЕЦЕНЬТ КАВКСТЬ Кузнецкойсо. Сар. губ.
РЕДАКЦИАНЬТ АДРЕСОЗО: Кузнецк, Сар. губ. Под'от-
дел Нацмен Укома Р. К. П.

Газетоньт питниза:
Вейке месецень . . . 5 к. Кото . . . 30 "
Кавто " . . . 10 " Годоньт . . . 60 "
Колмо " . . . 15 "

Понедельникъ
1 числа
Сентябрь м-та.
1924 г.
№ 4

Эрзянь тонафтыцятненень и партий- ной ялгатненень.

Эрва училинясо тонафтыця, эрва партийной ялга содэ што минекь эрзянь народось лия народонь коряс культурной тевинть эйсо кадувсь удалув. Авуль вясикь эрзянь народось маштэ ловнума, авуль анцяк ловнума, а и русекс кортамо Мястэ тейнимс, кода роботамс не ломатне ютксо што-бо панимс ютксоот чопода чись? Те тевинть карьче бороцамо лисыть газет, конат сермадувт эрзянь кельце. Не газетне эрва эрзянень ефнесезь мейстэ тейнимс, кода эрямс. Кода бороцамс народонь нужанть-горянт марто, кодамо тевть эрвявить тейнимс эрямо чинть эйсто.

Эрва сокеця кадик газетанть кевксыцн не тевтнень кувалт конат эстензо а думавить, конат эстензо марявить стаяк. Сон седийшкадо тенде отавече сон седийшкадо максэ тендэ паро, превий совет. Эрва эрзянинь эсь кельцензо газетось васинь ялгазо, паро

превс пути и паро киява ветия васинь тетязо-авазо. Мейстэ эрвяи те тевсэнт теймс партийной ялганти, мейстэ эрвяи те тевсэнт рачамс эрзянь народонь училинява тонафтыцянти. Эрва эрзянинь эрече толковамс, эрва эрзянинь эречи советамс, штобо сон эсь кельце газетке эсь лемизондо сермацтоволь и штобо сон те газеткенти эсь нужандо горяндо кувалт сермацтоволь. Васинь примеронть тынць сокецятнень эйсто иклий тейнк, валинь эрямо чинть вясикь эсь газетасонок ефненк. Сестэ анцяк миникь тевиникь туге эрзянь народонь ютксо чопода чинть панциник Эрва ячейка кочкадо эрзянь газете сермадныя ломань, эрва учительнень эрече сермадомс эстендо.

Редакциясь уче пельденкь паро пример, паро тефть и паро префть.

Е.

Изнысынек коське чинть, а марто ваче чинть.

Миникь Саратовской губернянт эйсо пек муцить коське годт, коське шкат, а мартоот сокецятнень эйсо муцить и ваче чинть. Эрва коське годось, шкась вете эсь мельгандо мужа и ваче шка. Истямо годонть, истямо шканть вясик сокецятне парьцте помнясыз, сынь тест векезэст астуфтувить.

Коське годтне сокецянь хозяйстванть истя сорнофнеть и сайт виинзэ эйсо, кода маштыкс сая ломанить вииндо эйсо чинь ютась чувузъ. Ульць пизиме чачць сюрось, сокецясь эре. Сась седе мейле коське год сюрось эзь чаче, вясинь хозяйстванть вииндо мекий сайсэ.

Мекс истя, кода те тевиньт витимс? Секе што миникь Саратовской губернянт аште коське полосасо, косо пракшныть пиземетне чурост, а лиясто авуль эсь времаост.

Кода те тевиньт витимс, кода те орманть эйсто лечамс минив валинь хозяйстванок штобо сондо коське чись авульзе сорновтне и авуль сая вииндэ эйсо цек маштыкс. Советской властесь умок уш корта сокецятненень, умок уш пиштивте кисост. Сон путнесэ те нужанть карьче бороцамс вясикь виинде, вясикь превенде и вясикь парочинде. Нолдэ

те орманть марто бороцамс ярмакт эсь казнастондо, коське годне куче видьмить паксян видимсь, штобо илязо пра пильге ланкто сокецянь хозяйствазо, вясик тонафтовт ломаненде кучнисынде вялий сокецятнень ютксо роботамо, тонафтумо кода эрвяи бороцамс те коське чинть марто, кона сокецянь хозяйствандо эйсо сявурде виив пильге ланкто.

Мейстэ кадувсь тейнимс сокецятненень, штобо лисимс тейстэ те нужанть эйсто? Кулцунумс мейстэ корта тенде Советской властесь, кона пародо башка тендэ мезияк а арьце.

Роботамс эсь хозяйствандо истя кода тенде мереть агропот.

Кадумс колмо паксян системас, ютамс ламо паксян системас.

Зябамсь тундонь сокамо лангонень вясикь модатненень. Арамс вясикь сокецятненень кооперацияс, а микшиимс скотенаст и сюрост торгашненень.

Панимс эсь юткостот чопода чись, ловномс газет, конань эйсо сермадувт Советской властенть советондо эрямо чинть кувалт.

Сестэ анцяк минь изнысыникь коське чинть, а мартодо и ваче чинть.

Е.

Эрзянь училинява.

Те теленти не читнень ульнись арафтоф штат и школьной сеть эрзянь школатнененьди. Од сетенть коряс тедеде кармить роботамо 37 училиня и 57 тонафтыця, а мелят училинянтне ульнись яро же, а роботникнень эйсто ульнись анцяк 45, а тедеде эрзянь училинянтне прибававт эшо 12 тонафтыця. (Рузоць училинява убавизь, а эрзянь прибавизь) Мелят ульнист эрзянь училинява анцяк 20 эрзянь учительт, а тедеде 48

эрзят, а русинь эйсто эрзянь училинява кадофт анцяк 9 тонафтыцят.

Сетесь и штатось тейфть истя, штобу тедеде кармамс тонафтума училинянтнень эзга эрзякс, Анцяк ней, ялгат, карматано эйкакшинь эйсо тонафтума миньцинекь кельцо, кадынк тедедень годось миньденик уле цек од год, ней эрзятне цек музъ эзь келест.

ЧИНДИН.

ЛИЯ МАСТОРГА.

СОВЕТСКОЙ ВЛАСТЕСЬ И МЕКSIKA.

Авуль умок минекь Советской властесь правительствась кортась Мексикань (Центральной Америкасо) правительстванть марто, тейстэ эсь ютковаст паро соглас вадрясто эрямонь кувалт и кучумс вейке вйкининь представитель. Представителекс С. С. С. Р. це кучувт тов ПЕСТКОВСКИЙ ялгась, кона куруксто тов туге. Те уле миникь васинь представителекь Американь мастурцо.

КИТАЙСО УЛЬНИСЬ ПОКШ ВЕДЬ (ЧАДО.)

Китайсо ульнись истямо покш чадо, кодамо эшо тосо знярдояк арасиль. Те чадось тейсь ламо зыян. Розорензе вясикь паро сюпав таркатнень. Розорезь 15,000,000 (кеветие миллион) сокеця.

Тянь-Тзинянь районьтэ эйсо вадьце салавт 2,000 вялине. Колзанцо ваяст нилышка тышка сокеця. Вясимизо ваясь ведькеминьшка тышка ломань.

Союзной Республикатнень эзга.

СОКЕЦЯНЬ КУДОСО ЭЛЕКТРИЧЕСТВА.

Царицына. Усть-Медведицкой округсо, Михайловской слободасо, курук оделасызь электрофикациянь тевинть. Сы Октябрьской революциянь годовщинуанти эрва сокецянь кудосо улме карме электричествань валдо.

УКРАИНАСО.

Единой валинь хозяйствань налогонь каямо ушудуманть марто, седеяк ламо кармасть кевкконимс сокецянь заемень облигациятнень эйсто. Августонь 25 чинь самс облигациятненень эйсто миевть тосо кото

Мейстэ басесь Саратовса эрзянь—мокшонь учителень прумксцо эрзянь Автономиянт кувалт.

Эрзянь мокшонь тонафтыцянь прумксось Саратовсо августонь васинь читнинь автономиянт кувалт мерць. Автономиясь эрече и эрече секе, што те нациясь моле культурасоньт удалу лия народтнинь коряс. Меле професор Рыков басесь, што эрзянтне эрять (историянь коряс) колмо ниле тысця годт, а эрзянь койтнинь и келест эзизь стуйт, те тожа мере автономиясь те народонти эречи.

Культурной и партийной роботникенек улить, инженер докторонк, агрономонк и лия культурной ломаненекь.

А косо улме карме республикась: Пензенской, Симбирской, Тамбовской и Нижегородской губернянтнень эзга, то тосо ламо фабрикат и заводт, а весиминзо мезе пек питней карме улме республикасоньт, то те вирь.

Ней, ялгат ванциник, веси причинатненень конат мереть: Автономиясь тейме можна и мердяно седе курук сон теймс, ато колмоце год эйсонзо учотана.

В. Ч.

ЧЕХО-СЛОВАКИЯСО ЛЕДНЕТЬ СОКЕЦЯТНЕНЬ ЭЙСО.

Август месецень колмоцеке чистэ, авуль покш ошенесо Свальгоявс, вятишка тышка народ сокецят и теицят якасть ульцява и сеирить „а эрвяи войнась“. Полициясь хотел народонть лоткафтомс и нельгемс кецтэст знамяст. Кирьдицесь знамянт полициянти максумс отказась Сестэ вейке полицейской кирьдиценть лазызе штыксо. Народось мартоуст тюртатсь. Тюримстэ маштут ниле сокеця. Вят арестовафт ламо сокеця и теиця.

ФРАНЦИЯСО РЕВОЛЮЦИЯНЬ ТЕВИСЬ КАСЭ.

Франциясо ламо роботамо таркава теицетне лоткасть роботамодо и спореть роботань кирьдий хозяйтнень марто.

Вядь ланко теицятне, а робототеть уш 16 чн. Сынь виштит кавксо часонь роботамарема. Тевист моле дружнасто и роботань кирьдии азортне нать мартоот согласить.

миллион целковосень питнеде ламо.

Англиянь студентне-рузонь училиняв тонафтумо.

Народной Комисариатось тонафтумо тефневь кувалт тейсь Англиянь тонафтумо тевинь министоронть марто соглас.

Англия куче миникь масторов английской студент, конат кармить рузонь школава тонафтумо английской келенти, а миникь правительствась куче миньцинекь студент, англиянь училиняв конат кармить тонафтумо англичатнень рузонь кельц.

Эрзянь, мокшонь тонафтыцянь прумкс.

Наркомпросонь эрзянь-мокшонь Бюрось сентябрень 7-це чистэ пурны Московсо тонафтума тевень прумкс (с'езд) Те прумсонти прумить эр-

зянь мокшонь тонафтыцят ды тонафтума тевень роботыцят. Весемезэ Бюрось пурны 60 ломать.

Губернява не кодгемень ломатне вана кода яговить:

1. Саратовонь губернясто 10 ломать.
2. Самаронь губернясто 11 ломань.
3. Пензань губернясто 11 ломань.
4. Ульяновской (Симбирской) губернясто 9 ломать
5. Нижегородской губернясто 7 ломать.
6. Татареспубликасто 6 ломать.
7. Башреспубликасто 6 ломать.

Наркомпросось прумксонть молемань перть максэ эрзянь-мокшонь делегатиньинь (истя мерить эрва мезень прумксось кучозь ломатненень эйстэ) фатер марто ярпамкс. Московов ды кудов молемань росходиянь пандсынызе губоньсь.

Прумксонь повестканть кевкстниматне улме кармить вана кодат.

1. Лия масторонь ды миньцинекь тевтнень кувалт.
2. Тонафтума тевень кувалт центранны эрзянь-мокшонь Бюронть отчетозо.
3. Кода седе вадрясто нолдамс тонафтума тевесь миньцинек школатнень эзга.
4. Миньцинек Педтехникумтнень кувалт.
5. Школосо атак тонафтозь тонафтумань кувалт.
6. Эрзянь-мокшонь газетонь ды эрва мезень кинигань печатамань кувалт.
7. Кодамо кортамосо эрвяи минекь сермадомс газетсэ ды печатамс кинигатнесэ.
8. Кинигань нолдамо тевде.

Весе не кевкстниматне минекь тевсэнт пек покш и сынст кувалт эрвяи арсимс ды арсимс. Ве ломатнень эли кафто-колмо ломаннень сынь арешавить. Истямо прумксось тень кувалт ефласы валонзо.

Центронь Бюрось кемп, што те прумксось весе не кевкстниматнень ваносынзе весе енда и ефты кувалмаст эсь валонзо.

Наркомпросонь эрзянь-мокшонь бюронь методист Кручининь.

Кулцунудо эрзянтне и эрзянь народонь валдо чивь ветия ялгатне!

УОНОСО улить эрзянь букварьт „ТУН-ДОНЬ ЧИ“ эрва буквареньт питнизэ ВЕТЕ ТРЕШНЕКЬ. Вясикь эрзянь училинянтненень, эрва тонафтыцяненень, эрвяикапшамс не букварьтне рамамс, штобо тонафтниме кармамо чиньти улист букварист—ТЕДЕДЕ ЭРЗЯНЬ УЧИЛЬНЯВА КАРМИТЬ ТОНАФТНИМЕ ЭРЗЯКС.

Инспектор У. О. Н. О.
ЧИНДИН.

В Я Л И Н Ь Э Р Я М О Ч И Д Е.

Апак вадникъ а ардат.

Губашовонъ народонть модато алама. Сисемь эле кавкосо сажень ве едакс, се як аште пандо ланга эле песок. Соке цятне эрва тунда, эрва кизине вяшнить сокамс мода. Тедеде марясть, што обещикесь ЗЛОБИН максне мода. Пурнавсть беднотась и тусть кевкстимандо, обещикесь варьчтась лангост, што сынъ каваямуст мезняк арась, мезьяк тесь эзь отвеча. Омбоце чине састь 10 ломань кулакт, нень марто тейсь договор. Договоронть шлизь

розь ведниса и тевись тусь. Те ешо авуль весикъ. Вясикъ беднотась Злобинень эйсто пелеть теке толдо-яке ланкост ласте. Ежели вялинь пяс появась и сергыць „помочц“ вясикъ прянь синьдизь капшитъ ки икилий кенере. А ежели амолемс? Амолят а максе теть пара вирь—максы меньгак карягат. У. З. У. и У. И. К. идникъ Губашевканъ беднотанть оймест, полавтынкъ Злобинонь, кучеде лия об'езчик.

ЮТЫЦЯ.

Наскафтымень Кооперативсэ.

Наскафтымень кооперативесь кармась пек вадрясто роботамо. Сайсть аренда колмо мельницят. Члентвень кецте яжамунъ кис сайт ниле фунтонъ таркас колмо фунт. Вясикъ народось радушноасто ванэ те тевинть ланкс. Анцяк ве тевист авуль пек парьцте аште. Кооперативсентъ членокс сермацтувт тосконъ пополь и дьячкост. Эрзятне илинк кемть не ломатнень, не ломатне сувастъ тозонь, штобо коламс те тевись. Паниньк эсь юткстунк не равуже кривчнень сынъ паро теньк а арчить.

Н.

ВЕШНИСЬ ЧУБА.

Алексеевканъ председателентъ чаво кудосто юмась козейкандо чубаза. Чубась жалъ маряве. Вешнись тия тува арась косяк. Местъ тон тейнят. Модемс эреве ороженинь. Думавт тейвть. Ороженъ ветезе мацтув и тосо местъ буге икилий тейнись, а мейле наказась штобо председателесь вешнивибу чубасть эйсо латкова, чубась муиве. Пиштивксось кавто колмо чи латкува якась, яла чуба вяшнись. Виськс Советской роботнекнень сякой небылицас кемимс.

СЯЛЬМЕ.

САЕДЕ ПРИМЕР.

Наскафтымсо авуль умок ульнись вялинь прумкс, косо

ЧОВОРГАЦТЬ.

Чиза ульнесь бразникъ. Чопонь пелев. Киява моле палкандо марто Доратя. Неезе проулка крайсто сватундо, кона местъ буге озесь пирявт боксо, пурдас и мольц малазондо. — „Здоров сват! Тон яла озят. Ней уш чей виись так маштць.“

„Озак дайка нюхатъяна“ и и Доратя зепстендэ таргизе табак кирькандо.

— „Здоров, виись куть арась д' местъ тейнят, ванат пирявтусь калаць, кодаяк эр्यानъ керчнемс, а тон ков якить?“

— „Мон истя прумксцо ульнинь.“

„Мейле местъ тосо?“

„Мясть тосо яла пазунть калгить“—мерць Доратя „и сядийшкадо уктасть“.

„Ки бутим?“

„Мень бутемь бояраванъ коньдямо сакшунсь, мереть буто дохторокс тонафтне“.

„Паз штоле мере яла арась?“

„Истя овсе эзь мерь, а ногодонзо яла се пелей чавсть. Ефнесь пиземеть кувалт, буге пиземесь туцясто валге, авуль пазось кучцы. Кода начкусь кородомс маданть эйсо седе кувать. Сеелкас видиманть шнызе. Сексенъ моданъ зябамонть як кортэзе.“

„Тень кувалт мерць, авуль анцяк эйсондо уле седе ламо тунда начкось, а и роботась те моданть ланксо тунда пельтев“.

„Те сват пожалы правдыйяк. Вясиме тьявинть, кода тейсатк. Тейсак парцте — паро уле. Модась тья, парьцте тейсак, путат эйсондо вий—скоро пурнат. Пизминть кувалт мякс буге мондак а кеман. Тедеде озненек-озненек, мезьяк, костояк эзь кольге.“

„Нать весимик тевинти эривить превть“—мерць сватузо и эште вьсть табак марто сурпряндэ эцнде судузундо.

„Нать тоньдяк сват превтне човоргацть. Тон анцяк думикъ те мянь буге „комолось“ кармась тескъ цера покпатинь сермалиме. Но неть эна кадык—церат. Тейтиртне як тов эцить. Неть ков, нень тосо штоле таркаст.“

„Ней сват весининь тонафтнимс эреве. Истямо шкась сась, теньцтеме ковгак а туют. Минь уш сырдиникъ.“

„Истя, истя, сват, нать истямо пиньге сась, тоньдяк тов погодот чавить“—мерць стямонь пачк Доратя, стесь чарафць и палкандо ланксо нежелезъ тусь проулканть кувалт.

ПИЧИВЯЛИНСКУЙ.

Кода ютась Барановкасо прумксусь.

Август месяцсте, кавто колмо чиде икиле кода эряви улимс прумсунти вясинь волостень ээга ульнись кучувт тердема сермат. Августонь 17 чистэ валцке марто кармасть вясикъ кочкафт ломатне пурнавомо волостень кудонти. Тезэнь састь эрва валистэ кочкафт ломать учительть, ошонь уполномоченойтъ и лият. Вясимизэ прумкшунсь сядо вядкеминьшка лочань.

Ошонь уполномоченойтне и лият кортасть лия мастор народ ютконъ эрямодо, минциник масторонть тевиндэ эйсто, кооперациянь, атонафтнима чинить, вялинь исполнительь, сокицянь заемонъ тевинть кувалт. Кулпуность вясикъ вад-

рясто, парцте, думазь Теде мейле сермацть паро, тевивь резолюцият конань эйсо шнызь минцинек властенъ тевинза, тейсть чоποда чинь панима кружокт, менильга лифтнима флотонь общества и лият, а скупавтнень конат анцяк думить ломань машинманъ кувалт прокленизь. Вясиме таркась лац мольц. Анцяк се авуль пек паро што аламут кортасть сокицятне, тень кувалт тест мерц и Укомонь уполномоченнось. Но надиятана икилий, што сокицятнеяк кармить эрва тевинть эйса думамо и валнинь вялинь вейцо судямо.

В. Б.

Попоньти кудо, а Сельсоветонти баня.

Губашовкасо, Барановской волостыца Революциядо мейле иетнень эйсто санзь и те шкас сельсоветост яке кудто-кудос кодаяк а муе эстянзо тарка. Ярматко сюрсо, яла пандэ фатеронъ кис. Ней кизна пизэндэ теизе училинясо. Кармить тонафтниме секоня, сестэ аздан ков прязно каясъ. Нать кодамояк баняс. Попонть седе паро тевизо. Сенень паузус максць истямо кудо козонь колмо сельсовет кельгевельть Марциве што те кудось косяк апак сермат. ВИК варчак те тевинть ланкс. Нефть уголтне Губашовканъ сельсоветонти.

Салить училинянь парочинть.

Губашовканъ училинянь уле усалбинизэ и кругомгандо.... постройкенеть конат аштинть яла апак токше. Тосонъ тонафтыцясь, конань нать цосто УОНО сайсы, дух аванъ училинянь паро чинть мельга. УОНО кучт седе курок од тонафтыця кона бо аулизе макст кантимс тей-тов училинень паро чить. Эле сермат сельсоветонти штобо сон вануволь те тевинть мельга.

ЮТЫЦЯ,

СЮПАВТНЕ КОЛЭЗЬ ТЕВИНТЬ.

Мамадышкасо, Камешкирской волостыце, августонь омбоцекс чине ульнись покш прумкс, козонь прумкшунть кавтосядто ламо ломань. Водостыце сакшунть представительть, конанень ульнисъ наказавт ефтнемс народонти, кода эрятано маргост минь.

Кода аштитъ тевинде миньценек масторонть. Волостень представителесь хотел теймс доклад волостень тевтнень кувалт. Икилий тевись мольц вадрясто, вясикъ народось кулцунусь парьцте. Чопонь пелев кода састь прумксунти вясикъ скупавтне кармасть мешамо тевинти. Кармасть кортыцяньт карче пижнемс кортамо шканть эйсто. Травизъ вясикъ народонть конат шумакатсь вясикъ цек ватракт эрькева и представительтнень эсть макст паро оля кортамс. Беднойтне чаркудиде, што эрва тевись кона паро беднойнень. сон авечкеве скупавтнень. Советской властес аште бедной ломатненень кис. секс санде тьявиндо и валондо авечкеветъ скупавтненень. Иладо кеме скупавтнень эйсо сынуть обуцаст варгизэнь.

ПОКШПРЯКОРЧ.

Народный судысь, кона судясь бывший по мешик—НЕКЛЮДО-ВИНЬ эйсто.

Авуль умук ютась читьнинь эста бывший помещикъ—НЕКЛЮДОВ лангсо ульнись суд Наскафтымсо. Народ лац еще азды сие закотнын эйста, косо ефтафт виринь максуманъ кувалт крестьяннынъ. Вот те помещикесь сувась народынть алув и кармась манчиме, быты сон а машты хлопочамо народнынъ мода, нать сермались кой-местъ кой кивинь и

тень виси, и истякак манчизь, сякий лацо ваткась яла и ярмаксо и сюрсо народонть пельде, судысь ваньзз те тевинть и таго кодамо бути покш тевь лисць лангозонзо и нейк изизе реща, а кадызе лия времас.

Неклюдовонь, признал судысь мошельнекекс и пекстезь.

ЩИПОЛЬСКИЙ.

ЮРТАВАНТЬ ПАНИЗЬ.

Праздникъ чи. Атятне пурнавствэ орта лангс и ефнетъ эсь нужаст.

— Мэзде истя атетьне монъ скотенам омбоце год кулуть и кулуть?—мере Митрий атя. —Юртавась кежеяфць лангузуст, юртавась Митрий. Тон якака Мала бабанинь,—сон вэсэ тэфнинь содасынзэ и тонъ тэвить туить лиякс.

Омбоце чинть чопонь пелев Митрий-атя артнисъ Мала баба мельга и ускизэ теск-удума.

Чинза чопотемада мэйлэ, ужинась тэйсь Мала-баба, шилиньэ столь угултынъ, а шляма вэдинть пештезэ сули квинис; санзь черепкинэ, кир-

вайсь жарт, а тозой казэь ладут. Санзэ черепкентъ и и столентъ шляма вэдинть и тусь кардазуь кругом скотинань пурксимэ

Яла молэ Мала-баба, суксэмаксэ и ладнын чакшунть трокс пурксе скотенатнинъ лангс. Пачкуць ревень пирив. Анцяк пургасъ, реветьне тандацть, дубургацть и Мала-бабанъ пафтызь и жартне черепкастунть певецць. Кочкась-кочкась жартнын эйса Мала-баба, да вэсэ эсть неевтэнза и кадуветъ лама тоск.

Пурнынзэ. Мала-баба курмунза-кармунза сувась кудув и мерэ:

„Ну Митрий атя, ознок пазнынъ што чарькудитъ—монъ тэрдимик. Авуль кат ба юртавась спокой скотенатнининь-

Барановканъ ячейкасо Р. Л. К. С. М.

Барановкасо умок уле ячейка Р. Л. К. С. М. конань эйсо ашти кемень член и кавто кандидат. Ячейканть эйсо аштитъ анцяк истят ломать, конат кой-кува служить эле тонафтыцят. Ячейканть эйсо арась вейкиак сокецянь од ломань.

Мекс истя ашти тевись, а вот мекс, ячейкас а вете кодамояк тевь сокецятне ютксо. Сон совсем явсь сокецянь од ломатненъ эйсто и пелема лозост модеманть. А зняро робота сокецянь од ломатне ютксо-те тевись тосо эшо апак ушудт. Кучувт тей од ломань кона кармась роботамо сокеця ютксо. Может сон куть кепидьцы ячейканть пыльге лангс и холдасы паро киява. Паньцынде сельмист, максъ тест тевь и тонафтынзе сокиця ютксо роботамо. Роботамс тосо можна конань уле роботамо мелеза. Барановканъ библиотекасонтъ кавтошка тыща киява, неть як еворявт библиотеканъ келис. Ячейка панджик сельмит те тонъ тевись.

В. Б.

Алексеевканъ Культпросветонть кружоксо.

Алексеевкасо, Камешкирской волостыце, кувать арасельть культпросветительной кружокост. Авуль умок прумсь од ломане и тейсть истямо кружок. Те паро тевись истяк туивиль вадрясто, анцяк аламудо апарьцте тейнить кона-кона члентне и председателесь. Сынъ авуль анцяк ломатть тонафтумс, сынъ эшо середить тапшканъ армасо. Сынбест прясто эшо эзь юта кадиланъ качамунъ придыксесь, якить церьковав те качамонть нухамо. Волком Р. К. П. варчтак тозонь и лечевъ Алексеевканъ культпросветонъ кружоконть.

СЯЛЬМЕ.

ЭРЗЯНЬ И ТАТАРОНЬ КУРСТ.

Август месецень комсецекс чистэ Кузнецкойсэ паньцть эрзянь и татаронь од ломанинь тонафтума курст. Курсенъ эйсо кармить тонафтумо истя, штобо не ломатне маштовольть кадуюмс тонафтниме Советской Партийной училинас. Тонафтниме кармить не курсненъ эйсо кот нелдят. Вясимизо народонть эйсто примавт 40 ломань 20 эрзя и 20 татар. Юткусуст эрзянь тейтиртъ 4, татаронь 4.

Не курсненъ ютамодо, мейле не весикъ од ломатне кадувить тонафтниме Советской Партийной училинас, конань паньчизь тосо-жо.

Е

самая реветьненъ юткусель. Ней мон тоста панина и скотенат кармить эрьяма спокойнаста.“

Анцик мадинсть маряснз шум, сельмис паньживъ—кругом валда.

„Стяда кардазук палэ!“ маряснз пижнить ульдыса.

Ушув лисць, ваньцызъ—шабранъ кардазусь как уж кирвайсь. Вармасъ санзэ толонтъ дальши и как рас вэлинтъ пелеза сырмась.

Паниньэ Мала-баба пэзе вэлинь ломатнинъ юртаваст озим лангув. Пелеза вэлинь кадусь юртафтума и куда чивтимэ.

Я. А.

РЕДАКЦИЯНЪ КОЛЛЕГИЯ.